

**Zeitschrift:** Der Fourier : offizielles Organ des Schweizerischen Fourier-Verbandes und des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen  
**Herausgeber:** Schweizerischer Fourierverband  
**Band:** 66 (1993)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Wenn die Nachtwache versagt:

Wir sind da.



**ZÜRICH**  
VERSICHERUNGEN



## Original-Beleuchtungssortiment der Schweizer Armee

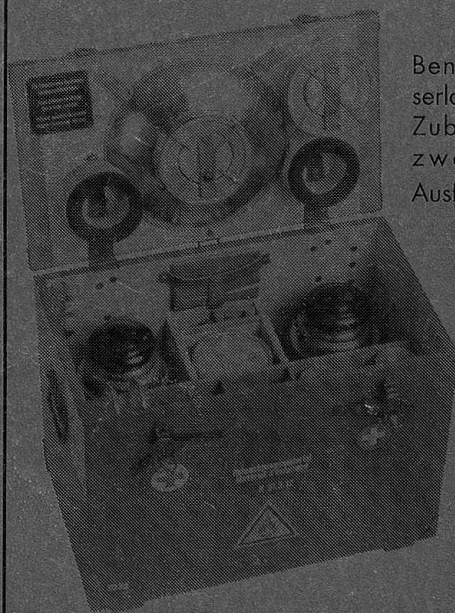


Schon heute ein begehrtes Sammlerobjekt, das Original-Beleuchtungssortiment der Schweizer Armee in der massiven Holztruhe mit den bis ins kleinste Detail geplanten Einsätzen und Aufteilungen. Obwohl für den harten Einsatz gebaut, wirken die Lampen mit dem Industriedesign der 50er Jahre sehr elegant. Sie eignen sich überall dort, wo gutes, flatterfreies Licht (280W) gewünscht wird. Zudem können mit dem Kochaufsatz Speisen erwärmt oder Wasser aufgekocht werden.

Die Benzin-Vergaserlampen sind voll funktionstüchtig und bis 1991 im Einsatz der Schweizer Armee gestanden.

Bestellen Sie noch heute dieses Juwel. Es wird mit einem Zertifikat geliefert, das die Originalherkunft garantiert.

Bestellungen per Telefon 032 84 86 22 oder mit untenstehendem Bestellschein.



Benzinvergaserlampe samt Zubehör in zweifacher Ausführung!

### Aus dem reichhaltigen Sortiment:

2 Benzinvergaserlampen, 2 Ersatzgläser weiss, 2 Ersatzgläser blau, 2 Schirmreflektoren 30,0 cm Durchmesser, 2 Kochaufsätze, 2 Seitenreflektoren (als Scheinwerfer nutzbar), 2 Seilbriden mit Doppelhalter, 2 Aufhängevorrichtungen mit Kugelkette und Fixationsbrettchen, Benzinkanister 3l, Einfüllkännchen für Brennsprit, Siebtrichter, Trichter klein, Glühstrümpfe, Gebrauchsanweisung D, F, I etc.

### Technische Daten der Lampe:

Höhe 38 cm, Gewicht 2,2 kg, Lichtstärke nach Hefner Kerzen 380, entspricht etwa 280 Watt, Behälterfüllung 1 Liter, was einer Brenndauer von ca. 10 Stunden entspricht.

### Die Truhe:

Massive, handgefertigte Holztruhe mit 7 Innenfächern und Spezialhalterungen für Lampe, Kochaufsätze und Reflektoren. Diverse Halterungen aus Leder. (50 x 62 x 38 cm, ca. 28 kg)

## Bestellschein:

Bestellen Sie noch heute dieses Prunkstück!

**Agrimag, Werkstrasse 39, 3250 Lyss, Fax-Nr. 032 84 73 20**

Hiermit bestelle ich ..... (Anzahl) Original-Beleuchtungssortiment(e) der Schweizer Armee zu Fr. 495.- inkl. Porto frei Haus geliefert. Zahlbar innert 10 Tagen.

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_ 301.35

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_